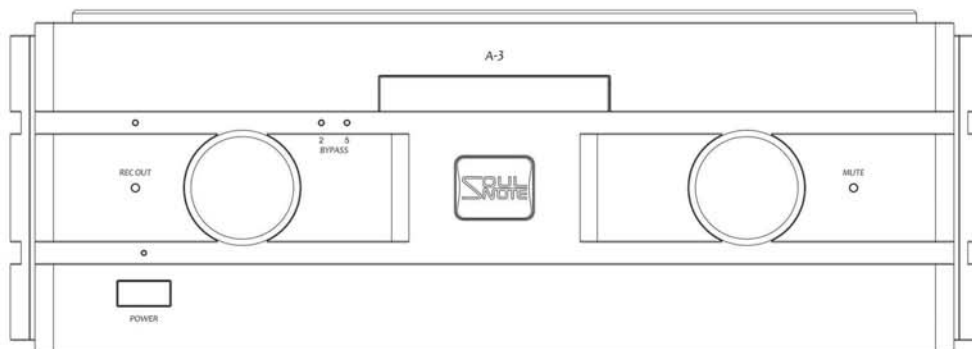


A-3E

INTEGRATED AMPLIFIER

Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorkehrungen	3
Vorderseite – Bezeichnungen und Funktionen	6
Rückseite – Bezeichnungen und Funktionen	8
Fernbedienung – Tasten, Bezeichnungen und Funktionen	12
Eigenschaften	15
Display Taste	17
Symmetrische Ein-/Ausgänge	17
Anbringung der Spikestifte	17
Installation der Schutzkissen	18
Fehlersuche	19
Wartung	19
Technische Daten	19
Adressen	20

Mitgeliefertes Zubehör

- 1 Stk. Anwendungshandbuch (diese Bedienungsanleitung)
- 1 Stk. Spike Aufnahmeplatte
- 1 Stk. Netzkabel
- 3 Stk. Distanzstücke
- 3 Stk. Spikestifte
- 1 Stk. Sechskantschlüssel für die Befestigung der Spikestifte
- 1 Stk. Fernbedienung

Sicherheitsvorkehrungen

	Vorsicht Gefahr eines Stromschlags Nicht öffnen!	
<p>Vorsicht: Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie bitte weder die Abdeckung noch die Rückwand des Geräts. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartung ausschließlich qualifiziertem Servicepersonal.</p>		



Da Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierten „gefährlichen Spannungen“ im Gehäuseinneren des Produkts hinweisen, welche von einer Größe sind, dass sie die Gefahr eines Stromschlags für Personen bedeuten.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- und Wartungsanweisungen in den mit dem Produkt ausgelieferten Unterlagen aufmerksam machen.

Warnung

Um die Gefahr eines Stromschlags oder von Feuer zu verringern, sollten Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein Gerät in Bauweise Klasse 1 mit einer Steckdose mit Schutzerdeverbindung angeschlossen werden soll.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte vor Inbetriebnahme des Geräts lesen!

Dieses Produkt wurde unter Einhaltung strenger Standards bei Qualität und Sicherheit hergestellt. Es gibt jedoch einige Vorsichtsmaßnahmen bei Installation und Betrieb, welche Sie besonders beachten sollten.

1. Lesen Sie diese Anleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anleitungen des Herstellers.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Herden oder anderen Geräten einschließlich Verstärkern, welche Hitze erzeugen.
9. Schützen Sie Stromkabel davor, betreten oder geknickt zu werden, besonders beim Steckeraustritt, bei der Steckdose und beim Austritt des Kabels aus dem Gerätegehäuse.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörteile und Ergänzungen.
11. Verwenden Sie nur einen Wagen/Ständer/Stativ/Konsole oder Tisch gemäß der Beschreibung des Herstellers, oder welche gemeinsam mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Transportwagen verwendet wird, dann geben Sie beim Bewegen der Kombination aus Wagen und Gerät Acht, um Verletzungen durch Überkippen zu vermeiden.
12. Stecken Sie das Gerät bei Gewittern, oder wenn Sie es längere Zeit nicht zu benutzen beabsichtigen, aus.
13. Lassen Sie alle Service- Arbeiten ausschließlich von qualifiziertem Service- Personal durchführen. Service ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Stromkabel oder den Stecker, Flüssigkeit darauf verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerätegehäuse hineingefallen sind, oder wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht normal funktioniert oder es hinuntergefallen ist.
14. Batterien sollten nicht extremer Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.



Vorsicht

- Um dieses Produkt vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose. Der Netzstecker wird dazu verwendet, die Stromversorgung zum Gerät vollständig zu unterbrechen und muss deshalb vom Benutzer immer leicht erreichbar und zugänglich sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem anderen als dem mitgelieferten Netzkabel.

Beachten Sie bei der Benutzung

Warnungen

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
Sorgen Sie für wirksame Wärmeabfuhr, wenn das Gerät in einem Rack installiert wird.
- Behandeln Sie das Netzkabel vorsichtig.
Halten Sie beim Ausstecken des Kabels den Netzstecker.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub frei.
- Stecken Sie das Gerät aus, wenn Sie es über längere Zeit nicht benutzen.
- Verdecken Sie die Belüftungsöffnungen nicht.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gerät fallen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin und Lösemitteln in Kontakt kommt.
- Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät in keinem Fall.
- Die Belüftung des Geräts sollte nicht durch Verdecken der Lüftungsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher oder Vorhänge beeinträchtigt werden.

- Es sollten keine offenen Feuerquellen wie brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Beachten und befolgen Sie örtliche Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Altbatterien.
- Setzen Sie das Gerät nicht tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät.
- Greifen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Auch wenn der Schalter sich in der OFF Position befindet, ist das Gerät nicht vollkommen vom Stromnetz getrennt.
- Das Gerät sollte in der Nähe der Stromversorgung (Steckdose) installiert werden, sodass die Stromversorgung einfach zugänglich ist.

Konformitätserklärung

Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass dieses Produkt, auf welches sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55032, EN55020.

Auch werden die Bestimmungen der Niederspannungsdirektive 2014/35/EU und EMC Direktive 2014/30/EU gefolgt

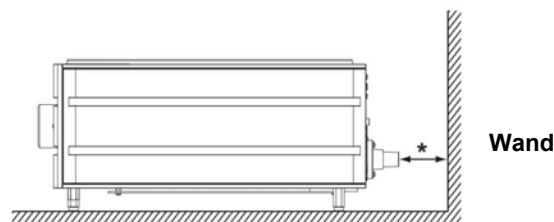
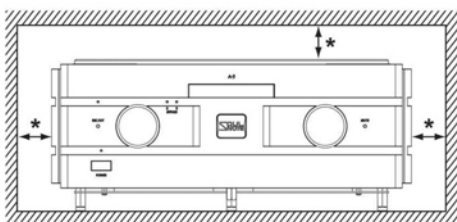
Ein Hinweis zum Recycling

Die Verpackungsmaterialien dieses Produkts sind recyclebar und können wieder verwendet werden. Entsorgen Sie bitte alle Materialien entsprechend den örtlichen Bestimmungen. Wird das Gerät entsorgt, dann führen Sie dies ebenfalls entsprechend den örtlichen Gesetzen oder Vorschriften durch.

Batterien sollten niemals weggeworfen oder verbrannt werden, sondern entsprechend den örtlichen Vorschriften bezüglich Entsorgung von Batterien entsorgt werden. Dieses Produkt und die mitgelieferten Zubehörteile fallen mit Ausnahme der Batterien unter die Gültigkeit der WEEE Richtlinie.



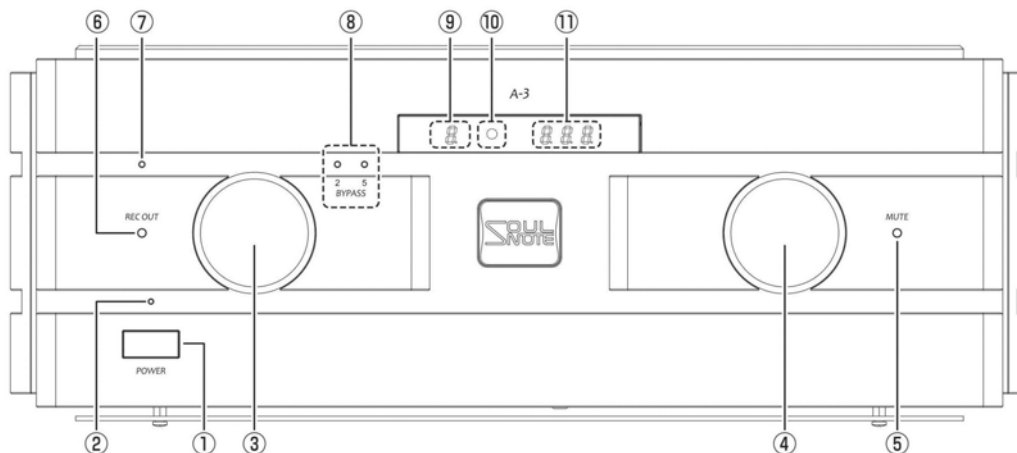
Beachten Sie bitte beider Installation



***) Für eine ausreichende Wärmeableitung installieren Sie dieses Gerät nicht an einem eingeschränkten Platz wie einem Bücherregal oder in einem ähnlich beengten Gehäuse.**

- Halten Sie ausreichenden Abstand zur Wand - mindestens 10 cm, sowie mindestens 5 cm Abstand von der oberen Gehäusefläche nach oben.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf dieses Gerät.

Vorderseite – Bezeichnungen und Funktionen



① **Betriebsschalter (POWER)**

Drücken, um das Gerät einzuschalten, nochmals drücken, um es auszuschalten. Der Schalter kehrt stets in die gleiche Position zurück, ob er eingeschaltet ist oder ausgeschaltet.

② **Betriebsanzeige (POWER)**

Ist das Gerät eingeschaltet, dann leuchtet diese Anzeige blau.

Anmerkung: Ist der Netzschalter an der Rückseite im CONNECTION Modus befindet, dann leuchtet diese Anzeige rot.

③ **Eingangswahlrad**

Durch Drehen dieses Wählrads kann eine Eingangsquelle (1 – 6) gewählt werden. Drehen des Wählrades verändert die Eingänge wie folgt: 1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5 ↔ 6 ↔ 1 ↔

Anmerkung: Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleibt die letzte Einstellung des Wählrads im Speicher erhalten.

④ **Lautstärkewahlrad**

Die Tonlautstärke kann durch Drehen des Wählrads eingestellt werden. Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke, Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert sie.

Auch nach Ausschalten des Geräts bleibt die zuletzt verwendete Lautstärkeeinstellung im gespeichert.

Anmerkung: Beträgt die beim Abschalten abgespeicherte Lautstärke -20 dB oder mehr, dann wird zu Ihrer Sicherheit beim Wiedereinschalten automatisch der Wert -20 dB verwendet.

⑤ **Mute Taste**

Drücken Sie diese Taste, um den Ton stumm zu schalten, und drücken Sie die Taste nochmals, um die Stummschaltung wieder auszuschalten.

Im stumm geschalteten Zustand blinke die Lautstärkeanzeige.

⑥ **REC OUT Taste**

Drücken Sie die Taste, um REC OUT einzuschalten und drücken Sie diese Taste nochmals, um REC OUT auszuschalten.

⑦ **REC OUT Anzeige**

Diese Anzeige leuchtet, wenn REC OUT eingeschaltet ist.

⑧ **Anzeige für Lautstärke Bypass (für INPUT2 / INPUT5)**

Diese Anzeige leuchtet, während der VOL.BYPASS Schalter an der Rückseite eingeschaltet ist.

Anmerkung: Werden mit dem Eingangswähler die Eingänge INPUT2 oder INPUT5 gewählt, während der VOL.BYPASS Schalter eingeschaltet ist, dann wird der Ton zu Ihrer Sicherheit stumm geschaltet. Ausschalten der MUTE Funktion fixiert die Lautstärke bei -10 dB.

⑨ **Eingangsanzeige**

Hier wird die gewählte Eingangsnummer (1 bis 6) angezeigt.

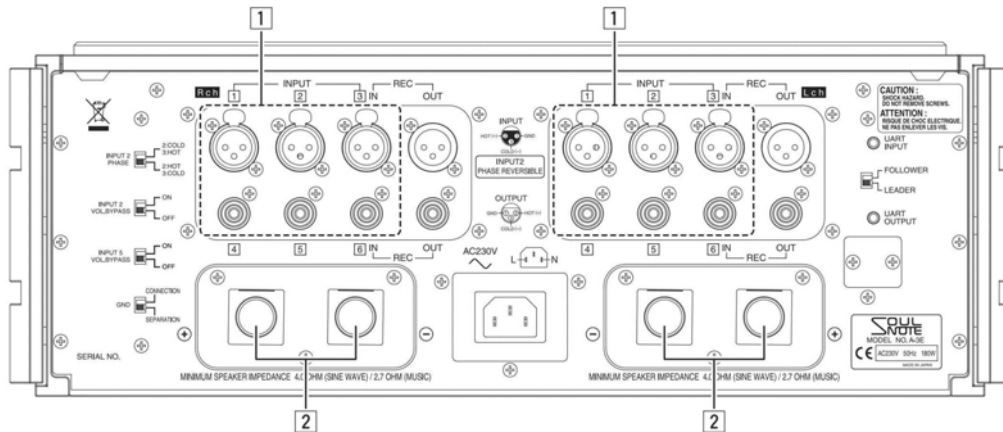
⑩ **Fernbedienungssensor**

Dieser Sensor empfängt die Infrarotsignale der Fernbedienung.

⑪ **Lautstärkeanzeige**

Die Lautstärke wird in der Einheit dB (Dezibel) angezeigt. Die Maximallautstärke wird als „-0,0“ angezeigt, und die Minimallautstärke (- ∞) wird mit „---“ angezeigt.

Rückseite – Bezeichnungen und Funktionen



1 Audio Eingangsterminals (INPUT)

Verwenden Sie diese Anschlüsse, um analoge Audiosignale einzuspeisen.

Anmerkungen:

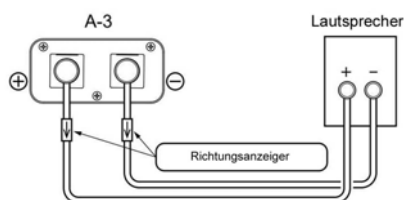
- Wenn sie ein Kabel anschließen oder umstecken, dann schalten Sie stets den Betriebsschalter aus und/oder stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum.
- Die Belegung der XLR Eingangsterminals ist bei diesem Produkt wie folgt:
PIN 2 = Heiß, PIN 3 = Kalt
Nur bei INPUT2 verändert das Umschalten der Phase mit dem Phasenumschalter die PIN Belegung:
PIN2 = Kalt, PIN 3 = Heiß.

2 Lautsprecherterminals

Diese Terminals werden für den Anschluss der Lautsprecher verwendet. Es können an jedem dieser Lautsprecherterminals Lautsprecher mit einer Impedanz von 2,7 Ω oder höher angeschlossen werden.

Anmerkungen:

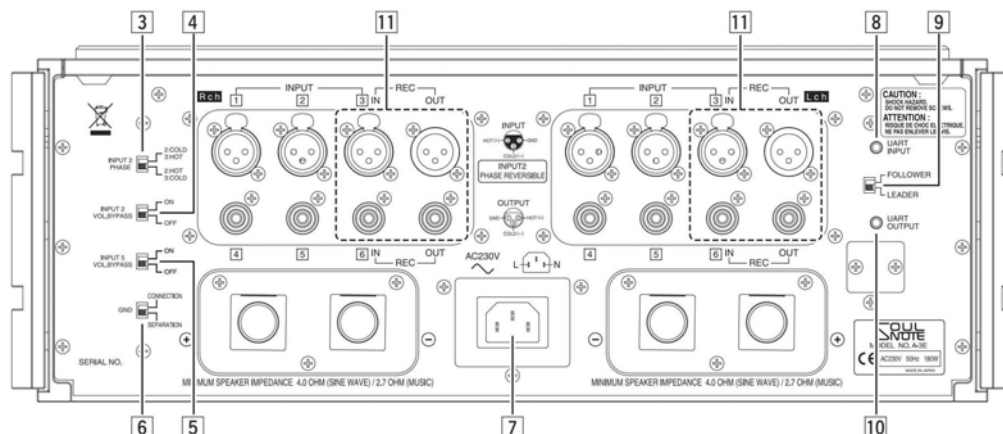
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie ein Kabel an einen Eingang oder an die Lautsprecherterminals anschließen, oder bevor Sie mit Lautsprecherkabeln angeschlossene neu anschließen.
- Aufgrund der überragenden Frequenzcharakteristik des Geräts schließen Sie hier bitte keine anderen Geräte als Lautsprecher an. Wird ein Lautsprecherumschalter oder ein Messgerät hier angeschlossen, dann verursacht das eine Hochfrequenzverbindung der Eingangserdung und der Ausgangserdung, was zu einer Aktivierung der Schutzschaltung oder zu einer Fehlfunktion des Geräts führen kann.
- Positionieren Sie die Lautsprecherkabel und die Eingangskabel so weit voneinander entfernt wie irgend möglich, um eine gegenseitige Beeinflussung zu vermeiden.
- Während jedes der Ausgangsterminals aus einem ⊕ (rot) und einem ⊖ (schwarz) Pol besteht, verfügen die Lautsprecheranschlüsse ebenfalls über einen positiven ⊕ (rot) und über einen negativen ⊖ (schwarz) Pol. Vergewissern Sie sich, dass Sie ⊕ mit ⊕ und ⊖ mit ⊖ verbinden (außer bei BTL Anschlüssen).
- Zu den Lautsprecherkabeln: Wenn Sie RSC-04/06/10 (separat zu kaufen) verwenden, dann verbinden Sie die Kabel wie hier gezeigt.



Anmerkungen:

- Wenn Sie Kabel umstecken, dann achten Sie bitte darauf, nicht die Richtungsanzeiger abzustreifen und zu verlieren.
- Verwenden Sie eine Abisolierzange oder ein Allzweckmesser, um die Isolierung auf einer Länge von etwa 2 cm abzulösen.

Rückseite – Bezeichnungen und Funktionen



3 Phasen Wahlschalter für XLR Typ (PHASE)

Wählen Sie für den symmetrischen Eingangs INPUT2 den passenden Typ (Europäische und USA PIN Belegung).

Europäische PIN Belegung: PIN 2 ist HEISS und PIN 3 ist KALT.

USA PIN Belegung: PIN 2 ist KALT und PIN 3 ist HEISS

Anmerkung: Die Werkseinstellung dieses Geräts ist auf die Europäische PIN Belegung.

4 Lautstärke Bypass Schalter (INPUT2 VOL.BYPASS)

Befindet sich dieser Schalter in der ON Position, dann wird bei der Wahl von INPUT2 die Lautstärke unabhängig von der Lautstärkeeinstellung in der Position -10 dB fixiert.

Wenn Sie an diesem Eingang einen Vorverstärker oder ein ähnliches Gerät anschließen, dann können Sie dieses Gerät als Endstufe verwenden.

Befindet sich dieser Schalter in der ON Position, ist die BYPASS2 Anzeige an der Vorderseite beleuchtet. Wird mit dem Eingangswahlrad der INPUT2 gewählt, dann wird zu Ihrer Sicherheit vorübergehend die Lautstärke stumm geschaltet. Wird die Mute Funktion ausgeschaltet, dann wird das Signal mit einem Pegel von -10 dB ausgegeben.

Anmerkung: Wird ein CD Spieler oder ein ähnliches Quellengerät angeschlossen, dann verwenden Sie bitte nicht den Bypass Modus.

5 Lautstärke Bypass Schalter (INPUT5 VOL.BYPASS)

Befindet sich dieser Schalter in der ON Position, dann wird bei der Wahl von INPUT5 die Lautstärke unabhängig von der Lautstärkeeinstellung in der Position -10 dB fixiert.

Wenn Sie an diesem Eingang einen Vorverstärker oder ein ähnliches Gerät anschließen, dann können Sie dieses Gerät als Endstufe verwenden.

Befindet sich dieser Schalter in der ON Position, ist die BYPASS5 Anzeige an der Vorderseite beleuchtet. Wird mit dem Eingangswahlrad der INPUT5 gewählt, dann wird zu Ihrer Sicherheit vorübergehend die Lautstärke stumm geschaltet. Wird die Mute Funktion ausgeschaltet, dann wird das Signal mit einem Pegel von -10 dB ausgegeben.

Anmerkung: Wird ein CD Spieler oder ein ähnliches Quellengerät angeschlossen, dann verwenden Sie bitte nicht den Bypass Modus.

6 GND Schalter (SEPARATION/CONNECTION)

Dieser Schalter verbindet die getrennten rechten und linke Analogmasse (GND) mit dem Hauptchassis.

Separation: Trennt die linke und rechte Analogmassen vom Hauptchassis. Um bessere Tonqualität zu erhalten, belassen Sie den Schalter in dieser Position.

- Die Betriebsanzeige leuchtet blau.

Connection: Verbindet die Analogmasse (GND) mit dem Hauptchassis. Falls Rauschen oder Ähnliches auftreten, dann bringen Sie den Schalter in diese Position.

- Die Betriebsanzeige leuchtet rot.

7 Wechselstromeingang (AC230)

Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an eine Wandsteckdose mit 230 Volt Wechselstrom an.

Anmerkung:

- **Verwenden Sie keinen Kontaktreiniger oder ähnliche Mittel im Bereich des Wechselstromeingangs.**
- Um die Tonqualität zu erhalten, verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel.
- Verwenden Sie das Netzkabel mit korrekter Erdungsverbindung.
- Setzen Sie das Netzkabel fest in den Wechselstromeingang des Geräts ein.
- Das Erdungsterminal und das Gehäuse sind nicht verbunden.

8 UART Eingangsterminal (UART INPUT)

Verwenden Sie dieses Eingangsterminal für Steuersignale, wenn Sie mehrere Geräte dieses Produkts verwenden.

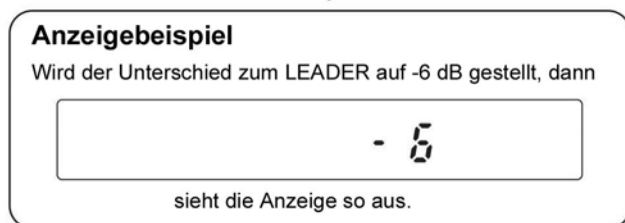
Schließen Sie im FOLLOWER Modus ein 3,5 mm Stereo Miniklinkenkabel (separat erhältlich) an diesen Anschluss an.

9 Schalter für den Moduswechsel (LEADER/FOLLOWER)

Werden mehrere Stück dieses Produkts verwendet, dann verwenden Sie diesen Schalter, um LEADER oder FOLLOWER zu wählen.

Anmerkungen:

- Im FOLLOWER Modus leuchtet die Betriebsanzeige hellblau. Ist der GND Schalter auf CONNECTION gestellt, dann leuchtet die Betriebsanzeige gelb.
- Im FOLLOWER Modus wird die Lautstärke / Mute Funktion entsprechend der Einstellung des LEADER Geräts gestellt.
- Im FOLLOWER Modus können Sie eine Pegeldifferenz von -30 dB bis +10 dB zwischen dem Pegel des LEADER Geräts und jenem des FOLLOWER Geräts einstellen, indem Sie die Lautstärke einstellen, während Sie am FOLLOWER Gerät die MUTE Taste drücken. Basierend auf dem am LEADER Gerät eingestellten Lautstärkewert wird der Pegelunterschied auch nach Ausschalten des Geräts erhalten und abgespeichert.



10 UART Ausgangsterminal

Verwenden Sie dieses Ausgangsterminal für Steuersignale, wenn Sie mehrere Geräte dieses Produkts verwenden.

Schließen Sie im LEADER Modus ein 3,5 mm Stereo Miniklinkenkabel (separat erhältlich) an diesen Anschluss an.

Im FOLLOWER Modus können Sie bei Verwendung dieses Ausgangsterminals in einer Stapelverbindung 3 oder mehr Gerät verbinden.

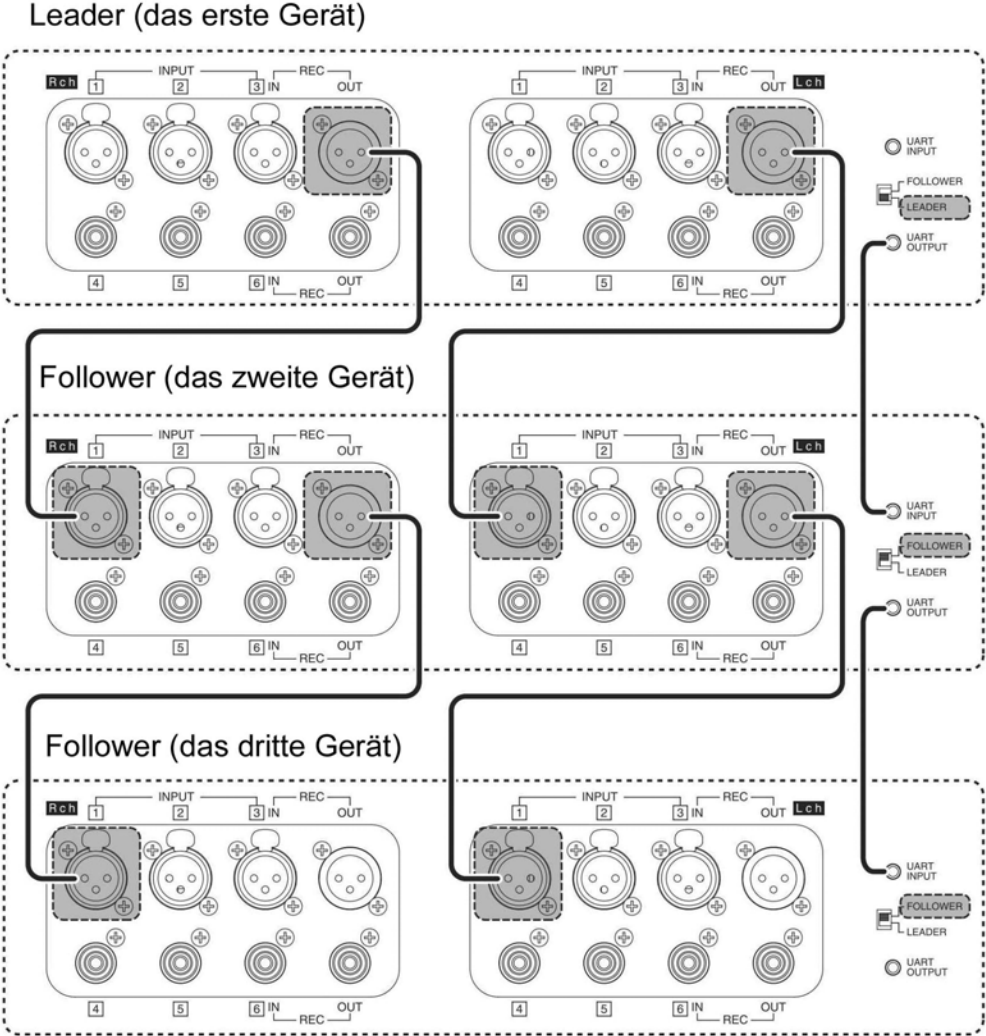
11 Rekorder Eingangs / Ausgangs Terminals (REC IN/REC OUT)

REC IN: Verwenden Sie diese Terminals, um damit ein Ausgangsterminal zum Beispiel eines Tonbandgerätes oder Digitalrekorders zu verbinden.

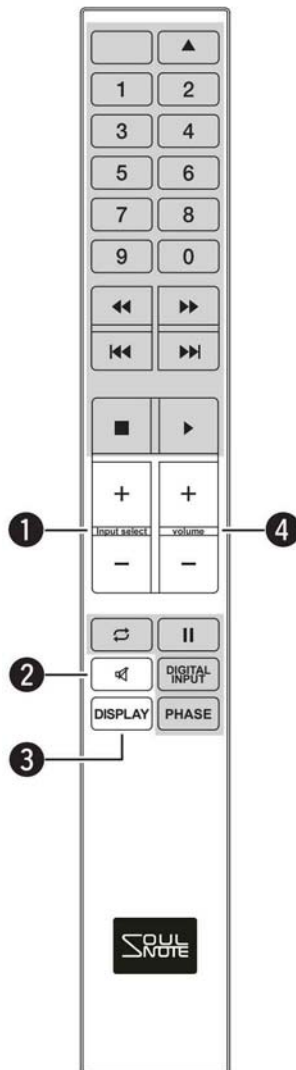
REC OUT: Verwenden Sie diese Terminals, um damit ein Eingangsterminal zum Beispiel eines Tonbandgerätes oder Digitalrekorders zu verbinden.

Anmerkung: Auch wenn sich der REC OUT Schalter in der ON Position befindet, dann wird das Signal vom gewählten Eingang „3“ oder „6“ nicht am REC OUT Anschluss ausgegeben, wenn mit dem Eingangswahlschalter „3“ oder „6“ gewählt wurde.

Anschlussbeispiel bei der gleichzeitigen Verwendung mehrerer Stück dieses Produkts:



Fernbedienung – Tastenbezeichnungen und Funktionen



1 Eingangswahl Taste

Drücken zur Wahl des gewünschten Eingangs (1 – 6)

1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5 ↔ 6 ↔ 1 ↔ ...

2 MUTE Taste

Drücken Sie diese Taste, um den Ton stumm zu schalten, und drücken Sie die Taste abermals, um die Mute Funktion zu deaktivieren.

Bei aktiver MUTE Funktion blinkt die Lautstärkeanzeige.

3 DISPLAY Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Anzeigen und das Display auszuschalten, und drücken Sie die Taste abermals, um die Anzeigen und das Display wieder zu aktivieren.

Anmerkungen:

- Während alle Anzeigen und Displays ausgeschaltet sind, bewirkt das Drücken irgendeiner Taste das Einschalten der Lautstärkeanzeige. Wird dann innerhalb von 2 Sekunden keine weitere Aktion durchgeführt, dann schaltet sich die Lautstärkeanzeige wieder automatisch aus.
- Die Betriebsanzeige wird nicht ausgeschaltet.
- Auch während alle Anzeigen und Displays ausgeschaltet sind, blinkt die Lautstärkeanzeige, wenn die Mute Funktion aktiv ist.

4 Lautstärke Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke einzustellen. Mit jedem Drücken der Taste erhöht oder verringert sich die Lautstärke in Stufen von 10 dB. Drücken und halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern.

Anmerkungen:

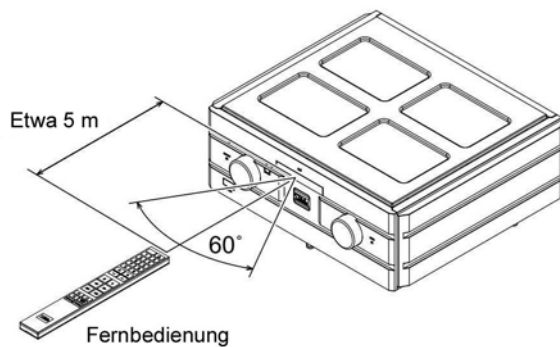
- Beim Erhöhen der Lautstärke können Sie die Lautstärke nicht kontinuierlich erhöhen, wenn der Lautstärkepegel -20 dB oder höher ist.
- Beim Verringern der Lautstärke können Sie diese unabhängig vom Lautstärkepegel kontinuierlich reduzieren.

Fernbedienung

■ Anmerkungen zum Betrieb

Betreiben Sie die Fernbedienung in einem Abstand von maximal etwa 5 m von der Vorderseite des Geräts und in einem Winkel von etwa 60° zum Fernbedienungssensor.

- Vermeiden Sie es, dass der Fernbedienungssensor starkem Licht ausgesetzt ist.
- Platzieren Sie keine Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor des Geräts.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig andere Fernbedienungen, während Sie die Fernbedienung dieses Geräts benutzen.
- Bei der Benutzung der Fernbedienung richten Sie die Spitze der Fernbedienung in Richtung des IR Sensors des Geräts.

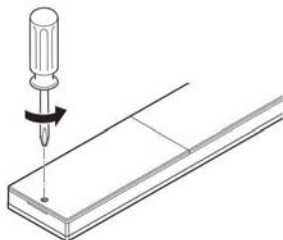


Vorsicht beim Umgang mit Batterien

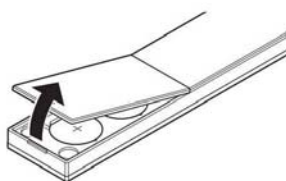
- Verwenden Sie für die Fernbedienung Lithium Batterien des Typs CR2032.
- Wenn Sie das Gerät auch auf kurze Distanz nicht mehr mit der Fernbedienung steuern können, dann ersetzen Sie die Batterien durch neue.
- Verwenden Sie nicht gemeinsam alte und neue Batterien.
- Schließen Sie keine Batterien kurz, zerlegen Sie keine Batterien und setzen Sie diese auch nicht hohen Temperaturen aus. Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer.
- Lassen Sie niemals Batterien innerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, Wird eine Batterie verschluckt, dann suchen Sie umgehend einen Arzt auf, um medizinische Hilfe zu erhalten.
- Falls Ihre Augen in Kontakt mit Batterieflüssigkeit (Säure) kommen, dann können Ihre Augen einen Schaden erleiden. Vermeiden Sie ein Reiben der Augen und spülen Sie umgehend Ihre Augen mit einer großen Menge sauberen Wassers wie zum Beispiel Leitungswasser. Suchen Sie anschließend umgehend ärztliche Hilfe.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über längere Zeit nicht verwenden.

■ Batteriewechsel

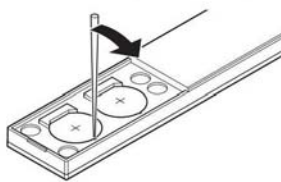
1. Entfernen Sie die Schraube von der Abdeckung an der Rückseite der Fernbedienung.



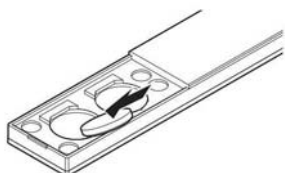
2. Heben Sie die Abdeckung diagonal an, um sie abzunehmen.



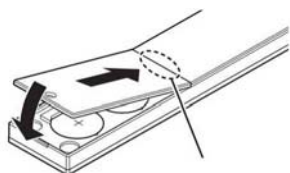
3. Verwenden Sie ein dünnes und dennoch stabiles längliches Objekt, um die Batterien herauszunehmen. Verwenden Sie dazu keine Metallgegenstände.



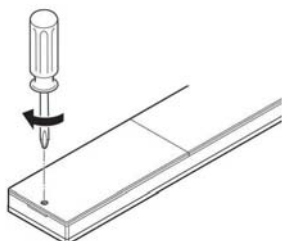
4. Setzen Sie die Batterien mit der + Seite nach oben schauend von der Seite ein, welche mit dem Pfeil markiert ist.



5. Setzen Sie die Klaue an der Rückseite in den dafür vorgesehenen Schlitz ein und schließen Sie den Verschluss.



6. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Schraube an der Rückseite wieder festzuziehen.



Eigenschaften dieses Produkts

1. Komplette Trennung der Masse (GND) des Rechten und des Linken Kanals

Wir haben die gesamte Massentrennungstechnik des P-3 Vorverstärkers auch Modell A-3 verwendet, welcher auch eine Endverstärkerschaltung verfügt. Ursprünglich war es ein wichtiges Konstruktionsthema, wie die Masse eines Endverstärkers mit hoher Stromlieferkapazität an das Chassis zu erden sei, und es gab zuvor noch kein Beispiel für eine nicht geerdete Masse (GND). Die Massentrennung des Endstufengehäuses wurde jedoch durch die einfache Non-NFB Schaltung erreicht, durch optimierte Auslegung und die Minimierung von Schleifen mit hohen Stromstärken, durch die Eliminierung von induktiven Bauteilen und weitere Faktoren. Das führte zur Geburt des Vollverstärkers A-3, welcher über vollständig getrennte linke und rechte Massen verfügt.

Weiters konnten wir durch die Trennung der Steuersignale des Quellenwählers, Lautstärkereglers und der Schutzschaltungen und weiterer Relais durch einen Photokoppler eine komplette Massentrennung erreichen, welche kapazitive und induktive Bauteile berücksichtigt. Die dreidimensionale Bühnendarstellung und Räumlichkeit sind die neuen Grenzen von Vollverstärkern.

2. Single Push-Pull Ausgangsstufe

Für die Ausgangsstufe haben wir die Anwendung der Single Push-Pull SEPP Schaltung angepasst, und verwenden den TO-3 (Metallkannentyp) Bipolaren Transistor, welcher auch im M-3 Verwendung findet. Er kann stabile Musik mit korrektem Timing von ultratiefen bis zu ultrahohen Frequenzen wiedergeben. Die mitreisende Musikwiedergabe wird durch einen einzelnen Push-Pull erreicht, welcher die Genauigkeit im Mikrozeitbereich nicht beeinträchtigt.

3. Funktion 3: Vierstufige Darlington Konfiguration mit Superkräftigem Treiber und Vortreiber

Um den TO-3 (Metallkannentyp) stressfrei anzutreiben, werden extra kräftige TO-3P Transistoren sowohl im Treiber als auch im Vortreiber verwendet. Die Sicherstellung einer perfekten Stromversorgung im gesamten Bereich bis nach ganz unten ohne Rücksicht auf HFE Schwankungen bei hohen Stromstärken ermöglicht die Erzeugung von tief beeindruckenden und groovigen Klängen.

4. Verwendung neuer Typ-R Schaltung

Für die Spannungsverstärkung haben wir die einstufige High-Gain-To-GND Typ-R Verstärkungsschaltung neu entwickelt. Blanke Folienwiderstände werden großzügig für alle Widerstände verwendet, welche im Verstärkerbetrieb involviert sind.

5. GND Wahlschalter

Der Schalter, welcher die Verbindung zu den Massen unterbricht, war ein wichtiger Teil des P-3 Vorverstärkers. Diese Funktion wurde auch für den A-3 angepasst. Dadurch wird die Beeinträchtigung der Tonqualität durch Masseschleifen beseitigt, welche entstehen, wenn Wiedergabegeräte angeschlossen werden. Das RSR Relais, ein Relais der höchsten Qualitätsklasse, wurde für diesen Zweck adaptiert und eingesetzt.

6. Lautstärkeregelung mit Widerstandsschaltung

Wir haben die symmetrische Lautstärkeregelung auf Basis der Widerstands-Umschaltung angepasst, weil sie die einfachste Steuerungsmethode ist und dabei die geringste Wahrscheinlichkeit besteht, dass sie die Frische und Lebendigkeit der Tonquelle beeinträchtigt. Dabei handelt es sich um die höchstwertige vorstellbare Lautstärkeregelung.

7. GND Anker

Die Masse (GND) der Stromversorgung des linken und rechten Kanals ist mit dem Metall der linken/rechten Seite verbunden, welches durch keramische Scheiben isoliert ist. Wir haben eine speziell entwickelte Gehäusekonstruktion verwendet, welche als Masseanker (GND Anchor) dient. Dadurch werden ein Gefühl von Offenheit und Kraft im unteren Frequenzbereich auf einem hohen Niveau erreicht.

8. Extrem starker Leistungstransformator

Zwei nicht imprägnierte Ringkern-Leistungstransformatoren mit je 700 VA werden für die linke und rechte Seite der Leistungsverstärkung verwendet. Zusätzlich sind weitere drei Transformatoren einschließlich des Leistungstransformators für die Steuerung in einem weiteren Gehäuse untergebracht. Sie alle sind vertikal montiert, sodass die magnetischen Feldlinien parallel zur Platine verlaufen.

9. Netzteil mit Hoher Geschwindigkeit und Non-NFB (No Fuse Breaker)

Als Gleichrichter-Kondensator haben wir einen für diesen Zweck besonders ausgewählten Folienfilterkondensator mit geringer Vergrößerung mit nur 470 μF mit hoher Spannungsfestigkeit und geringer Impedanz verwendet. Wir haben die Anzahl der verwendeten Kondensatoren so festgelegt, um die Kapazität zu optimieren und somit die Last an den Leistungstransformator zu verringern. Diese verbessert zusätzlich die tatsächliche Regelung des extrem leistungsfähigen Leistungstransformators. Für die Gleichrichter Dioden verwenden wir SiC Dioden der letzten Generation mit verbessertem zulässigem Einschaltstrom. Dies ist die denkbar leistungsfähigste und schnellste Konfiguration eines Netzteiles. Zusätzlich werden zwei nicht abgesicherte große Leistungsrelais mit hervorragender Tonqualität unabhängig als Leistungsschalter für die beiden Haupt-Leistungstransformatoren verwendet. Mit anderen Worten, der Betriebsschalter an der Vorderseite ist dem Transformator des Steuerungssystems zugeordnet. Ein unabhängig für jeden Leistungstransformator vorhandener Betriebsschalter, welcher einen Kontaktpunkt für hohe Stromstärken darstellt, ist für die Tonqualität von äußerst großer Bedeutung.

10. Kühlkörper, welche auch als Kupfer Sammelschiene fungiert

Leichte, kleine Kupferplatten werden für den Haupt-Kühlkörper verwendet. Dieser Kühlkörper dient auch als Sammelschiene, welche Leistung zum TO-3 Transistor (Metalldosentyp) liefert, und die Terminals des TO-3 Transistors (Metalldosentyp) durchdringen die Sammelschiene und werden direkt mit der Platine darunter verbunden. Somit haben wir eine Verdrahtung vermieden, welche einen Nachteil des TO-3 Transistors (Metalldosentyp) darstellt, und eine Instabilität aufgrund der induktiven Komponente zu ausgeschaltet und gleichzeitig eine Beeinträchtigung der Tonqualität beseitigt, welche durch die Dämpfungsschicht am Gerät verursacht wird. Die physische Trennung des Kühlkörpers vom Chassis hat auch einen deutlichen Effekt auf die Tonqualität und schafft ein Gefühl von Freiheit und Transparenz. Weiters sind im A-3 die Platine der Stromversorgung und der Verstärkerschaltung durch eine Kühlkörper-Sammelschiene verbunden, welche ebenfalls als konstruktives Element dient, um einen Block zu bilden. Das ist wirklich ein „Vier Fliegen mit einem Klappe“ Kühlkörper. Soll heißen, dass mit einem Mittel gleichzeitig mehrere Aufgaben erfüllt werden.

11. Nicht fest verbundene Konstruktion

Der Verstärkerblock, die Terminals, der Wechselstromeingang, die Deckplatte und die Unterplatte sind alle nicht fest miteinander verbunden. Wir haben uns besonders auf den Verstärkerblock fokussiert, indem wir dafür eine Konstruktion verwendet haben, bei welcher eine seitliche Drei-Punkt Verschiebung auf Titangleitflächen zur Anwendung kommt. Während auf diese Weise der Verstärkerblock so von den schädlichen Vibrationen des Leistungstransformators verschont bleibt, werden auch die eigenen Schwingungen abgebaut und können keinen schädlichen Einfluss ausüben.

12. Lautstärke Bypass Funktion

Für je einen XLR und Cinch Eingang kann ein Volumen Bypass aktiviert werden, bei welchem der Verstärkungsfaktor (GAIN) auf 22 dB fixiert wird. Durch den Anschluss des Ausgangs eines AV Vorverstärkers kann der A-3 auf diese Weise als ein AV Endverstärker verwendet werden.

13. Verbindungsfunktion für mehrere Geräte

Durch die Verwendung eines 3,5 mm Stereo Miniklinkenkabels können mehrere Einheiten verbunden werden (dabei ist eine gleichzeitige Steuerung der Lautstärke und anderer Funktionen möglich). Durch die Festlegung eines Leaders und von Followern können alle Follower dem Status des Leaders folgen. Zusätzlich können die Follower einen zum Leader unterschiedlichen Lautstärkepegel festlegen. Diese Funktion erlaubt es zum Beispiel die Lautstärkesteuerung in einer Konfiguration mit mehreren Verstärkern mit digitalen Kanalteilern nach der D/A Wandlung. Natürlich eliminiert die floatende Masse des Steuerungssystems Probleme wie Masseschleifen, welche durch die Kopplung verursacht werden.

14. REC OUT Funktion

REC IN / REC OUT Terminals dienen dem Anschluss eines Tonbandgeräts oder eines Digitalrekorders. Für diese Terminals können Sie wahlweise XLR oder Cinch Kabel verwenden.

- Weitere detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Internet- oder auf unserer Facebookseite.
https://www.kcsr.co.jp/eu_soulnote.html

Display Taste

Das Display und alle Anzeigen mit Ausnahme der Betriebsanzeige können durch Drücken der DISPLAY Taste an der Fernbedienung ausgeschaltet werden.

Ausschalten der Anzeige kann das Rauschen innerhalb des Gehäuses verringern und somit die Tonqualität verbessern.

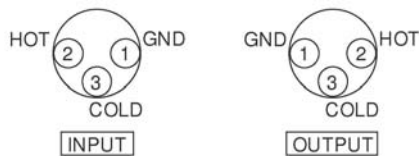
Symmetrische Eingänge und Ausgänge

Die XLR Buchsen werden für einen Symmetrischen Eingang und Ausgang verwendet. Es gibt zwei Arten von Anschlüssen, die „Europäische Art“ und die „USA Art“.

Dieses Gerät verwendet die Europäische Art von XLR-Steckern. Wenn Sie Geräte anschließen, welche über eine „USA Art“ von PIN- Belegung der XLR Buchsen verfügen, dann wird das Signal mit vertauschter Phase weitergeleitet. In diesem Fall vertauschen Sie die Kontakte 2 und 3 (Eingang oder Ausgang), um auf gleiche Art zu funktionieren wie beim Europäischen Typ der Verdrahtung.

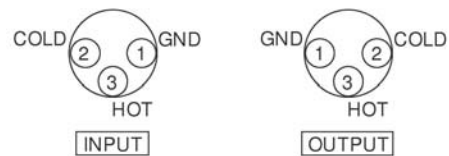
1. Europäische Art (Adapter für dieses Gerät)

(Pin 2 = Heiß, Pin 3 = Kalt)



2. USA Art

(Pin 2 = kalt, Pin 3 = heiß)

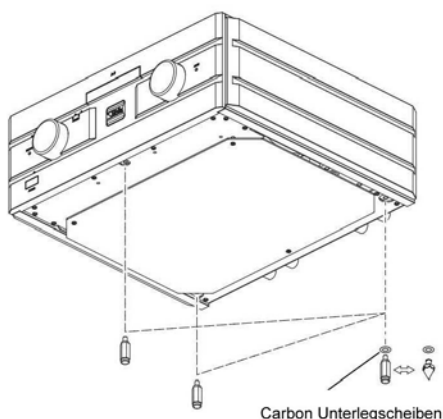


Anbringung der Spikestifte

Durch das Ersetzen der Gerätefüße durch die mitgelieferten Spikestifte können Sie die Tonqualität verbessern. Eine punktförmige Erdung macht den Klang fokussierter und die Bühnendarstellung genauer. Weiters kann die Tonqualität auch subtil durch Tausch des Materials der Oberfläche angepasst werden, auf welcher dieses Gerät aufgestellt wird.

Anmerkung:

- Wenn Sie die Füße durch die Spikestifte ersetzen, dann entfernen Sie die Graphitscheibe von den Füßen und bringen Sie sie dann an den Spikes an.
- Wenn die Spikestifte angebracht sind, dann kann es schwierig sein, die Gewichtsbalance stabil zu halten. Achten Sie bitte darauf, nicht leichtfertig eine zu große Kraft auf eine der Geräteecken auszuüben.



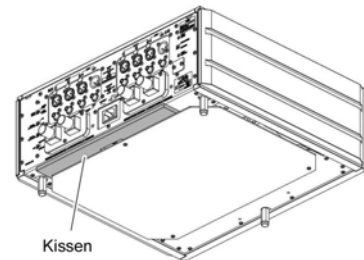
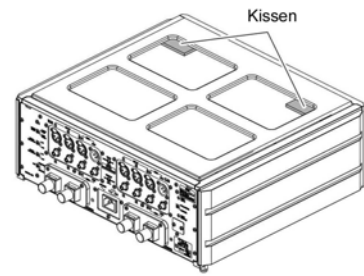
⚠ Vorsicht!

- Gehen Sie bei der Verwendung der Spikestifte extrem vorsichtig vor, um sich nicht zu verletzen.
- Gehen Sie bei der Verwendung der Spikestifte achtsam vor, um die Oberfläche, auf welcher das Gerät positioniert wird, wie zum Beispiel ein Tisch, ein Regal usw. nicht zu beschädigen.

Schutzkissen für den Transport

Vergewissern Sie sich bitte beim Auspacken des Verstärkers, dass Sie die Transportkissen entfernen. Bei noch angebrachten Transportkissen kann die mögliche und erwünschte Tonqualität dieses Produkts nicht voll erreicht und genossen werden.

- Um bessere Tonqualität zu erhalten, sind die Deckplatte, die Bodenplatte und die Anschlüsse an der Rockseite nicht fest miteinander verbunden.
- Wenn Sie das Gerät schütteln, dann werden Sie einen rasselnden Ton vernehmen. Das ist keine Abnormität.
- Wenn Sie das Gerät transportieren, dann bringen Sie diese Kissen wieder an den ursprünglichen Stellen an.



Installation

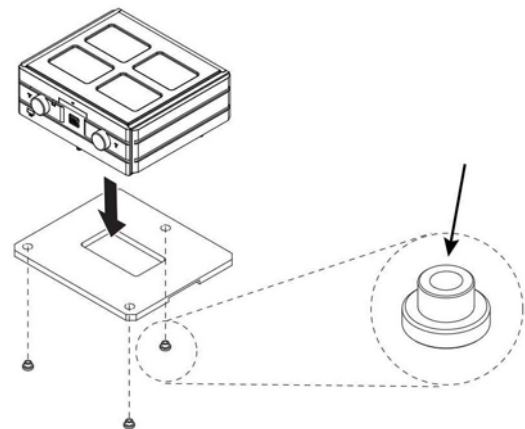
Wird dieses Gerät auf Ihrem Regal oder Audiorack mit montierten Spikestiften installiert, dann kann die mitgelieferte Spike-Aufnahmeplatte die Installationsoberfläche vor Kratzern schützen.

Die Verwendung der Distanzstücke zusammen mit der Spike-Aufnahmeplatte stellt sicher, dass zwischen der Installationsfläche und der Spike-Aufnahmeplatte Platz bleibt. Mit diesem Zwischenraum kann die Lüftungsöffnung der Aufnahmeplatte genutzt werden, was die Tonqualität weiter verbessern kann.

Die Distanzstücke können auch allein als Spike-Aufnahme (Unterlage) verwendet werden.

Es wird empfohlen, die Distanzstücke mit Ihrem kleineren Ende in Richtung des Verstärkers zu verwenden.

Anmerkung: Wenn Sie die Distanzstücke als Spike-Aufnahme verwenden, dann richten Sie die Position der Distanzstücke mittig zu den vertieften Stellen der Distanzstücke aus.



Fehlersuche

Kein Ton am Ausgang.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob die Mute Funktion nicht eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob die richtige Eingangsquelle gewählt ist.
- Überprüfen Sie, ob der Betriebsmodus richtig eingestellt ist.
- Überprüfen Sie, die Verbindungen zu den externen Geräten.
- Überprüfen Sie, ob die externen Geräte eingeschaltet sind.
- Überprüfen Sie, ob die Funktionen und Einstellungen an den externen Geräten korrekt sind.
- Überprüfen Sie die Verbindungen zu den Lautsprechern.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung nicht verbraucht sind.
- Überprüfen Sie, ob die Entfernung zwischen Fernbedienung und Gerät nicht zu groß ist und ob sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.
- Richten Sie die Spitze der Fernbedienung auf den Infrarotsensor des Geräts aus (Lautstärkeanzeige)

Wartung

Ist das Gerät verschmutzt, dann wischen Sie es unter Verwendung eines weichen Tuchs ab. Um hartnäckige Flecken zu entfernen, verwenden Sie ein Geschirrspülmittel in 5 - 6-facher Verdünnung mit Wasser, weichen Sie damit ein weiches Tuch ein, wringen Sie es gut aus und wischen Sie dann damit die Flecken weg. Anschließend wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch trocken.

Verwenden Sie niemals Alkohol, Lackverdünner, Benzin, Insektizide oder andere flüchtige Substanzen, da diese die Politur der Oberfläche beschädigen oder entfernen können.

Beachten Sie, dass das Scheuern von Oberflächen mit chemischen Reinigungstüchern oder der länger andauernde Kontakt von Oberflächen mit solchen Tüchern zu einer Auflösung der Oberflächenbeschichtung führen kann.

Technische Daten

Nennleistung	2 x 120 W an 4 Ω
Gesamte Harmonische Verzerrungen	0,27% (8 Ω, 1 W)
Frequenzgang	2 Hz. bis 200 kHz. (± 3,0 dB, 8 Ω, 1 W)
Eingangsempfindlichkeit / Impedanz	480 mV
Maximaler Verstärkungsfaktor (GAIN)	33 dB
Signal / Rausch Verhältnis	110 dB (IHF A Netzwerk)
Netzspannung	230 V Wechselstrom, 50 Hz.
Leistungsaufnahme	180 W (EN60065) 86 W (Leerlauf)
Maximale Außenabmessungen	454 mm (Breite) x 189 mm (Höhe) x 456 mm (Tiefe)
Gewicht	31 kp

Vertrieb:

IAD GmbH.

International Audio Distribution
Johann Georg Halske Str. 11
41 352 Korschenbroich
Deutschland
Tel.: 0049-2161-61783-0
Fax: 0049-2161-61783-50
E-Mail: info@iad-gmbh.de

Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Übersetzung: H. Hirner, A – Krems, 240820



CSR, Inc.

<https://www.soulnote.link/>

10/2023 – 32BA851160 TM